

CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de San Salvador (Cornellana, Asturias)
MUNICIPIO: Cornellana
PROVINCIA: Asturias
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 2745; IMA 173
N. INV: Monasterio de San Salvador (Cornellana, Asturias)
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO: Puerta
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.
TIPO DE EPÍGRAFE: FIRMA ARTES.
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 13 x 55
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS:
H. MAX. LETRA: 4 cm
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
 (Crux) ME MASCARONI:FECIT MANVS OFICIOSE

Texto dado por IMA 173.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
 Me hizo la mano de Mascaronio, por encargo.

Traducción dada por IMA 173.

COMENTARIO:

Alonso Álvarez (2004, p. 526) afirma la existencia de una copia en la RAH que realizara Francisco de Paula y Caveda de un desaparecido epígrafe de consagración de la iglesia de Santiago de Caravia (año 1146). Esta copia, completada por Jovellano, recogería una fórmula casi idéntica a la de Cornellana: Me Mascaroni fecit manus officiose.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: IMA 173.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Segunda mitad del siglo XII.

CRIT. DAT.: Atendiendo al tipo de letra debe datarse en esa época. Además, existe otra inscripción en la iglesia de Caravia, que pertenece al mismo artista, cf. IMA 252 (IMA 173).

CONTEXTO HALLAZGO: La inscripción se encuentra sobre el capitel imposta de la jamba de una puerta románica, situada en el piso bajo del claustro, en el ángulo noreste (IMA 173).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 2745; IMA 173; Martín López, María Encarnación (2019) "Visibilidad de las clases no privilegiadas en la edad media", en en J. de Santiago Fernández, J. M. de Francisco Olmos (coords.), Escritura y sociedad: burgueses, artesanos y campesinos: burgueses, artesanos y campesinos, Dykinson, p. 31. Alonso Álvarez, Raquel (2004) "El primer taller románico del Monasterio de Cornellana (Asturias) y la Catedral de León", en J. Yarza Luaces, M.V. Herráez Ortega y G. Boto Varela (eds.) Congreso Internacional La Catedral de León en la Edad Media. Actas, Universidad de León, León, pp. 523-524. Manzanares Rodríguez, Joaquín (1951) Contribución a la epigrafía asturiana, Archivum, nº 1, pp. 95-121, Oviedo, p. 115. Miguel Vigil, Ciriaco (1887) Asturias monumental, epigráfica y diplomática: datos para la historia de la provincia, Imprenta del Hospicio Provincial, Oviedo, p. 511. Quadrado, José María (1855) Recuerdos y bellezas de España. Asturias y León, Madrid, p. 222.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



IMA 173